

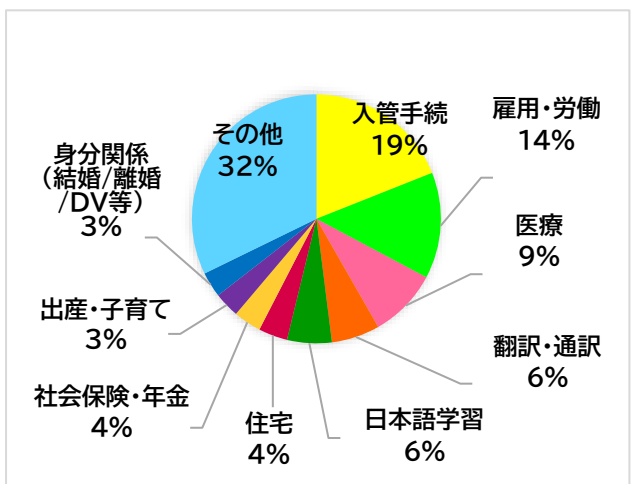


ねん れいわ ねん
2023年(令和5年)
だい ごう
【第12号】 なつごう
夏号

たなばた ひとねん そくさい いの きせつ す たよ
七夕に一年の息災を祈る季節となりました。みなさま、いかがお過ごしでしょうか。このお便りでは、ココフォーレの取り組みやお知らせなどをお伝えします。

かつどうじょうきょう ねん がつ ねん がつ
ココフォーレの活動状況 2022年4月～2023年3月

さくねんど よ そうだん けん がいこくじん ほか じぎょうしょ じちたい がいこくじん かか
昨年度、ココフォーレに寄せられた相談は 638件でした。外国人の他、事業所や自治体、外国人と関わり
ある日本人等からの相談がありました。



そうだんないよう けいこう にゆうかんでつづき おお とく えいじゅうしゃ
相談内容の傾向として「入管手続」が多く、特に「永住者」
ざいりゅうしかく しゅとく にほんじん はいぐらしゃどう ていじゅうしゃ
の在留資格の取得、「日本人の配偶者等」や「定住者」
ざいりゅうしかくへんごう かん そうだん おお
への在留資格変更に関する相談が多くありました。また、
さくねんど とくちょう しんがた かんせんしゅう
昨年度の特徴として、新型コロナウイルス感染症による
にゅうこくきせい かんわ にほん かいがい にゅうこく
入国規制が緩和されたことで、日本または海外への入国
じ けんえき そち そうだん おお
時の検疫措置やビザについての相談もありました。
こよう ろうどう しごときが てんしよく りゅうがくせい
「雇用・労働」では、仕事探しや転職、留学生からのア
ルバイトに関する相談がありました。外国人が就労する
さい ざいりゅうしかく おお かんけい
際には在留資格が大きく関係します。
た ほこくから よ よ こども がっこうきょうい
「その他」は、母国から呼び寄せた子供の学校教育につい
てや、マイナンバーカード、コロナワクチン接種、貸付金
へんさい こうつうじ こ ほしょうちんだい た き わた
返済、交通事故の補償問題など多岐に渡っていました。

***** 【通訳スタッフの紹介】 *****
がつ あたら つうやく しゅう かいきん む きんむ つうやく
4月から新しい通訳スタッフが週1、2回勤務しています。勤務スケジュールは、ホームページ「通訳
スタッフのスケジュール」に掲載しています。※ベトナム語の通訳スタッフは、引き続き募集しています。

ちゅうごくご ちよう ゆせい
【中国語】 張 瑜婧 さん

ちゅうごく そしゅうししゅっしん こうちけん ねんはん
中国の蘇州市出身です。高知県には2年半くら
い前に来ました。自分の能力を活かして、少し
でも高知県に住んでいる中国人と中国人と関
わりのある方の役に立てたら嬉しいです。これか
らよろしくお願いします。

ご
【インドネシア語】 アジズ さん

しゅっしん むかし
インドネシアのチマヒの出身です。チマヒは昔バンド
ンと同じ町でしたが今は行政都市になりました。
わたし こうちけん げつ まえ き こうちけん
私は、高知県には2ヶ月くらい前に来ました。高知県
に住んでいるインドネシア人は増えています。困ったと
きに誰に連絡したらいいか悩んでいる人もきっと多い
おも ふあん かん ひと そうだん ひと やく
と思います。不安に感じている人や相談したい人の役
に立てたら嬉しいです。

こうちけんぼうさい 高知県防災アプリ

こうちけんぼうさい けん かいはつ うんよう
「高知県防災アプリ」は県が開発し、運用しています。

きしょうじょうほう ひなんじょうほう かせんすい い どしやさいがい きけんど ひなん はんたん ひつよう じょうほう じどうてき
気象情報や避難情報、河川水位や土砂災害の危険度など避難の判断に必要な情報を自動的に
にプッシュ通知でお知らせします。

にほんご えいご ちゅうごくご かんこくご べトナムご
日本語、英語(English)、中国語(简体中文・繁體中文)、韓国語(한국어)、ベトナム語(Tiếng Việt)、インドネシア語(Bahasa Indonesia)、タガログ語(Tagalog)が、あります。

ここから、アプリの使い方をご覧ください↓↓

こうちけんちょう
■高知県庁のホームページ

<https://www.pref.kochi.lg.jp/soshiki/140201/2023052500142.html>



べんり きのう
便利な機能が
いろいろあるよ!



ココフォーレからのお知らせ

しまんとししゅつちょうそうだんかい 【四万十市出張相談会】

1. 日時：2023年9月9日(土) 10:00-15:40

2. 場所：四万十市役所3階 (住所：四万十市中村大橋通4-10)

3. 相談員：高松出入国在留管理局審査官、ココフォーレ相談員

■相談は、1組40分程度。通訳もつきます。相談・通訳ともに無料です。

▶詳しくは、こちら <https://kccfr.jp/shimantoshi-soudankai-20230909/>

◇チラシを用意しています。ご入用の方は
ご連絡ください。

【日本語、やさしい日本語、英語、中国語、
韓国語、インドネシア語、ベトナム語】



サポーター登録者—105名

(2023年6月末)

ガイダンスは、対面またはオンライン(Zoom)で随時実施しています。登録を希望する方がいましたらお知らせください。



- 「サポーター便り」の郵送を希望される方はお申し出ください。
- ご質問やご意見等ありましたらお気軽にご連絡ください。

~~~~~

発行：公益財団法人 高知県国際交流協会

高知県がいがいこくじんせいかつそうだん  
高知県外国人生活相談センター(ココフォーレ)

〒780-0870 高知市本町4丁目1番37号 丸の内ビル1F

TEL：088-821-6440 FAX：088-821-6441

E-mail: [consultation@kccfr.jp](mailto:consultation@kccfr.jp) Website: <https://kccfr.jp>

